

## DĖL COVID-19 PANDEMIJOS ĮTAKOS PROJEKTUI

POLATA s. r. o. (toliau – Užsakovas) ir UAB „Enerstena“ (toliau – Rangovas), 2020 m. balandžio 2 d. sudarė tiekimo sutartį Nr. ENEX2010205 „Biomosės katilinės tiekimas Pisek šilumos įmonės rajone“, (toliau – Sutartis). Rangovas raštais ne kartą informavo Užsakovą apie tai, kad projektas susiduria su problemomis, kurias sukelia pasaulinė COVID-19 pandemija.

Šiuo raštu pakartotinai informuojame:

1. Dėl apsunkinto prekių/paslaugų/žmonių judėjimo, teko pakartotinai atidėti pagrindinių technologijos dalių pristatymo datas, nes vėlavo medžiagų ir komponentų pristatymas. Pažymėtina, kad dalies komponentų gamyba vykdoma užsienio šalyse, kas apsunkino savalaikį šių medžiagų pristatymą. Priebe Rangovas siunčia tiekėjo patvirtinimą apie šilumokaičio (katilo) vamzdžių tiekimo atidėjimą (Priedas Nr. 1).
2. Pažymėtina, kad su vėlavimais susidūrė ne tik Rangovas, bet ir jo tiekėjai/subrangovai. Vokietijoje įsikūręs tiekėjas, gaminęs groteles, negalėjo jų pristatyti laiku Rangovui, nes gamyba buvo vykdoma Kinijoje, kur dėl taikytų pandemijos apribojimų laikinai buvo sutrikęs tiekimas. Dėl tiek Kinijoje, tiek Europos Sąjungoje taikytų judėjimo apribojimų komponento (grotelių) pristatymas Rangovui vėlavo.
3. Dėl padidėjusių COVID-19 susirengimų atvejų tarp Rangovo darbuotojų, bei kontakto su sergančiais, laikantis įstatymuose nustatyto reikalavimų, 2020 m. gruodžio viduryje Rangovas buvo priverstas laikinai stabdyti veiklą, o darbuotojams taikyta saviizoliacija. Tai lėmė, kad Rangovo darbuotojai negalėjo sutartu laiku išvykti į objektą. Apie susidariusią situaciją Užsakovas buvo informuotas. Pažymėtina, kad pateikta ir Nacionalinio Valstybinio sveikatos centro pažyma apie tai (Priedas Nr. 2)
4. Pažymėtina, kad Rangovo darbuotojai, kurie turėjo vykti į Pisek objektą vykdyti darbų, vadovaujantis LR įstatymais, kas kartą parvykę privalėdavo 14 dienų praleisti saviizoliacijoje. Toks reguliavimas ženkliai apsunkino UAB „Enerstena“ galimybes vykdyti įsipareigojimus klientams ir planuoti darbus įvairiuose objektuose įskaitant Pisek.
5. Pažymėtina, kad elgdamasis rūpestingai bei siekdamas tinkamai vykdyti Sutartį, ankstesniu pranešimu Rangovas buvo informavęs bei įspėjęs Užsakovą, jog ateinančiais mėnesiais, atsižvelgiant į COVID-19 ligos raidą, galimi kai kurių gamyklų darbo trikdžiai ir sumažėjusios gamybos apimtys, kas gali lemti tam tikrų komponentų trūkumą, transportavimo sutrikimai, medžiagų trūkumas ir pan. Taip pat, įspėjo Užsakovą, kad dėl tokios situacijos galimi nukrypimai nuo darbų vykdymo grafiko ir/ar vėlavimai. Rangovas susidariusią situaciją vertina, kaip nenugalimos jėgos aplinkybės (*Force Majeure*).

Atsižvelgiant į nurodytą aukščiau, informuojame, kad dėl pasaulinės COVID-19 pandemijos įtakos ir dėl to taikomų ribojimų Rangovo veikla viso buvo sutrikdyta 3 mėnesių laikotarpiui. Rangovas pažymi, kad imsis visų įmanomų priemonių *Force Majeure* situacijos padariniams sušvelninti, bei tinkamai įvykdyti Sutartį.

### PRIEDAI:

1. Priedas Nr. 1 – Patvirtinimas apie tiekimo atidėjimą;
2. Priedas Nr. 2 – Nacionalinio Valstybinio sveikatos centro pažyma

Pagarbiai,

Projektų direktorius Dainius Čapskas  
ORIGINALAS SIUNČIAMAS NEBUS



**ENERSTENA**  
**ŘEŠENÍ PRO ENERGETIKU**

**POLATA, s.r.o.**

Petrovická 440, 39901 Milevsko

22.12.2020 č.j. IS-580

**KVŮLI DOPADU PANDEMIE COVID-19 NA PROJEKT**

POLATA s.r.o. (dále jen – Objednatel) a UAB „Enerstena“ (dále jen Zhotovitel) uzavřely 2. dubna 2020 dodavatelskou smlouvu č.ENEX2010205 „Dodávka kotelny na biomasu v areálu Teplárny Písek“ (dále jen Smlouva). Zhotovitel opakovaně písemně informoval Objednatele, že projekt čelí problémům způsobeným globální pandemií COVID-19.

Tímto opakovaně písemně informujeme:

1. Kvůli obtížnému pohybu zboží / služeb / osob a s tím souvisejícím zpožděním dodávek materiálů a komponentů, termíny dodávek hlavních částí technologie musely být opakovaně odloženy. Je třeba dodat, že se výroba některých komponentů provádí v zahraničí, což znesnadňovalo dodávku těchto materiálů včas. V příloze Zhotovitel posílá potvrzení od dodavatele o odložení dodávky potrubí výměníku (kotle). (Příloha č.1).
2. Je třeba uvést, že se zpožděním se setkal nejen Zhotovitel, ale také jeho dodavatelé / subdodavatelé. Dodavatel se sídlem v Německu, který vyráběl mřížku, jej nebyl schopen dodat Zhotoviteli včas, protože výroba probíhala v Číně, tam byla dočasně přerušena dodávka z důvodu omezení v rámci opatření přijatých kvůli pandemii. Z důvodů pohyb omezujících opatření jak v Číně, tak i v Evropské unii, došlo ke zpoždění dodávky součástí (mřížky) Zhotoviteli.
3. Z důvodů zvýšení počtu nemocných COVIDem-19 mezi zaměstnanci Zhotovitele a povinného dodržování opatření ohledně kontaktů s nemocnými v souladu se zákonnými požadavky, Zhotovitel byl nucen v polovině prosince dočasně pozastavit činnosti a zaměstnance poslat do karantény. To vedlo k tomu, že zaměstnanci Zhotovitele nebyli schopni se dostavit na místo v dohodnutém čase. Objednatel byl o této situaci informován. Je třeba zdůraznit, že rovněž bylo předloženo osvědčení Národního Státního zdravotního ústavu.
4. Také, je třeba poznamenat, že zaměstnanci Zhotovitele, kteří museli odjet do Písku za účelem provedení práce, dle právních předpisů Litevské republiky, museli při každém návratu strávit 14 dní v karanténě. Taková regulace významně omezovala schopnost společnosti UAB „Enerstena“ plnit své závazky vůči zákazníkům a plánovat práci v různých zařízeních, včetně Písku.
5. Je třeba zdůraznit, že v zájmu odpovědného chování a řádného plnění smlouvy, Zhotovitel předem informoval a varoval Objednatele, že se v následujících měsících v důsledku vývoje onemocnění COVID-19, může nastat narušení práce některých továren, snížení výrobních kapacit a dojit k nedostatku určitých komponentů, k omezení transportu, nedostatku materiálu apod.. Varoval také Objednatele, že tato situace může vést k odchylkám od pracovního plánu a / nebo ke zpožděním. Zhotovitel vzniklou situaci vyhodnotil, jako vyšší moc (*Force Majeure*).

S ohledem na výše uvedené, dovoluje Vás informovat, že z důvodu dopadu globální pandemie COVID -19 a výsledných omezení byla činnost Zhotovitele přerušena na celkovou dobu 3 měsíců. Zhotovitel prohlašuje, že přijme veškerá možná opatření ke zmírnění dopadů situace vyšší moci a k řádnému plnění smlouvy.

**PŘÍLOHA:**

1. Příloha č. 1 – Potvrzení o odkladu dodávky
  2. Příloha č. 2 – Potvrzení Národního státního zdravotního ústavu
- S účtou,

/podpis nečitelný/

Dainius Čapskas  
Projektový ředitel

**ORIGINÁL SE NEPOSÍLÁ**

/kulaté razítko společnosti s textem: LITEVSKÁ REPUBLIKA, KAUNAS, UAB ENERSTENA, č. 1/

UAB „Enerstena“  
Ateities pl. 30A,  
LT-52163 Kaunas  
IČO: 151465326  
DIČ: LT514653219

IBAN: LT787300010041649870  
AB „Swedbank“  
kód banky: 73000  
SWIFT/BIC kód: HABALT22

VI „Registru centras“  
pobočka Kaunas

Tel.: (8 37) 37 32 31  
fax: (8 37) 45 90 56  
e-mail:  
info@enerstena.lt

www.enerstena.lt

## PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

Já, Ing. Birute Chlupáčová, IČ: 66447682 překladatelka jazyka českého a jazyka litevského zapsaná v seznamu překladatelů vedeném Ministerstvem spravedlnosti České republiky, tímto stvrzuji, že jsem osobně provedla překlad připojené listiny, a že tento překlad souhlasí s textem předmětné listiny. Při provádění překladu nebyl přibrán konzultant.

Tento úkon je zapsán v evidenci úkonů pod číslem položky: 106/2021

V Praze, dne 10.05.2021

---

Ing. Birute Chlupáčová



OBJEDNATEL <b>Teplárna Písek, a.s.</b>	„Dodávka kotelny na biomasu v areálu Teplárny Písek“	ZHOTOVITEL <b>POLATA s.r.o.</b>
Ev. č.: 5-2020	<b>SMLOUVA O DÍLO</b>	Ev. č.: 20001/0702020

## **Příloha B dodatku č. 1 smlouvy**

Stručný popis: V průběhu realizace díla došlo k několika dílčím změnám věcného charakteru oproti původnímu pojetí projektu. Jejich přesný soupis je uveden v následujících tabulkách a podrobněji pak v dokladech, které jsou nedílnou součástí této přílohy.

Všechny změny přitom byly zapříčiněny předem neznámými skutečnostmi, které odůvodňují, aby výsledný rozdíl více- a méněprací byl způsobitelným výdajem k podpoře. I přes navýšení ceny díla je výsledná cena díla stále nižší, než jaká je předjímana cena díla v Rozhodnutí o poskytnutí dotace (celkové maximální způsobilé výdaje mohou činit 110 mil. Kč).

Tři hlavní dodatečné náklady byly přitom následující:

### **1. VP 06 - Výměna redleru za pásový dopravník:**

Zhotovitel navrhnul v rámci své cenové nabídky takový typ podavače paliva (řetězový podavač paliva, tzv. redler), u kterého však s ohledem na předchozí zkušenosti zástupce TDI byly oprávněné obavy, že bude možným zdrojem provozních poruch. Za tímto účelem pak ve shodě zadavatel, zhotovitel a TDI bylo přistoupeno k úpravě zamýšleného řešení a nasazení dopravníku pásového typu. Toto pojetí bude provozně a technicky spolehlivější a výhodnější využití pásového dopravníku paliva proti dodavatelem nabízeného redleru. Do výsledné hodnoty vícepráce byl promítnut rozdíl ceny tohoto typu podavače paliva oproti původnímu, a to na základě obdržených nabídek od oslovených dodavatelů; přiměřenost cenového navýšení byla ověřena zástupcem TDI a shledána jako odpovídající.

### **2. VP 08 - Dodatečná zpevněná plocha skládky:**

Zhotovitel před realizací zpevněné plochy skládky zadal zpracování geotechnického posouzení, ze kterého vyplynulo, že původně navržené řešení úpravy aktivní zóny pod budoucí zpevněnou plochou pomocí příměsí pojiva není vhodné. Nosnost povrchu by byla špatná a ohrožovala by přístupnost techniky při vykládce paliva a jeho následném překládání do provozního zásobníku nakladačem. Z tohoto důvodu zadavatel byl nucen souhlasit s dražším, avšak technicky nutným řešením, v rámci kterého byla provedena náhrada aktivní části podloží za vhodnou šterkovito-kamenitou sypaninu.

### **3. VP 17 - Zpevněná plocha za odlučovačem:**

V rámci přípravných stavebních prací pro možnou montáž elektroodlučovače byly zjištěny špatné geotechnické podmínky v místě jeho plánovaného umístění, které nebyly v rámci původního projektu předpokládány. Za tímto účelem tak v souladu se stanoviskem zadavatele a TDI byly provedeny nezbytné úpravy terénu, provedena demontáž a nová montáž panelového základu a společně s tím i proveden systém odvodnění (jinak by hrozila častá přítomnost vody pod základovou deskou a možné poškození elektrofiltru).

Podrobnosti jsou uvedeny na následujících stranách.

OBJEDNATEL <b>Teplárna Písek, a.s.</b>	„Dodávka kotelny na biomasu v areálu Teplárny Písek“ <b>SMLOUVA O DÍLO</b>	ZHOTOVITEL <b>POLATA s.r.o.</b>
Ev. č.: 5-2020		Ev. č.: 20001/0702020

### Rekapitulace vícepráce

pol.	popis	cena (Kč)	původce změny
1	VP 01 - Opěrná zeď, úprava založení	104 614	TPI, a.s.
2	VP 02 - Přeložení kabelů	96 995	TPI, a.s.
3	VP 03 - Úprava podloží základu teplovodního výměníku	155 949	TPI, a.s.
4	VP 04 - Odvodňovací dren - P3	11 970	TPI, a.s.
5	VP 05 - Úprava zásypu P8 - P12	16 645	TPI, a.s.
6	VP 06 - Výměna redleru za pásový dopravník	1 304 583	TPI, a.s.
7	VP 07 - Bypass potrubí	130 000	TPI, a.s.
8	VP 08 - Dodatečná zpevněná plocha skládky	3 500 000	TPI, a.s.
9	VP 17 - Zpevněná plocha za odlučovačem	605 205	TPI, a.s.
<b>celkem</b>		<b>5 925 961</b>	

### Rekapitulace méněpráce

pol.	popis	cena (Kč)	původce změny
1	VP 09 - Služby od TPI, a.s.	13 300	POLATA, s.r.o.
2	VP 10 - Služby od TPI, a.s.	39 863	POLATA, s.r.o.
3	VP 11 - Změna oběhových čerpadel	312 039	POLATA, s.r.o.
4	VP 12 - Služby od TPI, a.s.	28 146	POLATA, s.r.o.
5	VP 13 - Služby od TPI, a.s.	86 022	POLATA, s.r.o.
6	VP 14 - Služby od TPI, a.s.	22 250	POLATA, s.r.o.
7	VP 15 - Služby od TPI, a.s.	13 737	POLATA, s.r.o.
8	VP 16 - Služby od TPI, a.s.	1 800	POLATA, s.r.o.
<b>celkem</b>		<b>517 157</b>	

**Celkové navýšení ceny**

**5 408 804 Kč bez DPH**